DA/DAW

IT Deumidificatori di piscine e di ambienti con cessione di calore all'aria interna e all'acqua o solo all'aria interna.
UK Ambient and swimming pools dehumidifiers with heat transfer to the air and to the water or to the air only.
DE Entfeuchter für Schwimmbäder und Innenambiente mit Abgabe der Wärme an Innenluft und Wasser oder nur an Innenluft.

Versioni - Versions - Versionen

DA IT Deumidificatore con cessione di calore solo all'aria (senza scambiatore lato acqua).
UK Dehumidifier transfering heat to the air only (without water condenser).
DE Entfeucher mit Abgabe der W ärme nur an Innenluft (ohne Wärmetauscher auf Wasserseite).

DAW IT Deumidificatore con cessione di calore all'aria (55%) e all'acqua (45%).
UK Dehumidifier transfering heat to the air (55%) and to the water (45%).
DE Entfeuchter mit Abgabe der Wärme an Innenluft (55%) und Wasser (45%).

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - BAUEIGENSCHAFTEN

IT
- Compressori scroll.
- Scambiatore lato acqua a piastre saldoabrasate isolato termicamente completo di pressostato differenziale e resistenza antigelo.
- Batteria di evaporazione con tubi ed alette di rame.
- Batteria di condensazione con tubi in rame ed alette in alluminio.
- Batteria acqua calda ausiliaria con tubi in rame ed alette in alluminio (a richiesta).
- Batteria elettrica ausiliaria ad uno, due o tre stadi (a richiesta).
- Ventilatore centrifugo con mandata verticale (a richiesta orizzontale).
- Microprocessore.
- Mobile basamento in acciaio zincato e pannelli in lamiera zincata verniciata per installazione all'interno.

UK
- Compressors scroll.
- Water condenser stainless steel brazed plate type externally insulated complete of differential pressure switch and antifreeze protection electric heater.
- Evaporator coil with seamless copper tubes and copper fins.
- Condenser coil with seamless copper tubes and alluminium fins.
- Auxiliary water coil with seamless copper tubes and alluminium fins (on request).
- Auxiliary electric coil with one, two or three stages.
- Fan centrifugal type with vertical discharge (horizontal on request).
- Microprocessor.
- Casing in galvanised steel base frame and panels in powder painted galvanised steel sheet for indoor installation.

DE
- Scroll-Verdichter.
- Wärmeisolierter Plattenwärmetauscher auf Wasserseite mit schweißgelöteten Platten, Differentialdruckwächter und Frostschutzwiderstand.
- Verdampfungsregister mit Rohren und Rippen aus Kupfer.
- Verflüssigungsregister mit Rohren aus Kupfer und Rippen aus Aluminium.
- Warmwasser-Hilfsregister mit Rohren aus Kupfer und Rippen aus Aluminium (auf Anfrage).
- Elektrisches Hilfsregister, ein-, zwei- oder dreistufig (auf Anfrage).
- Radialgebläse mit vertikaler Druckseite (auf Anfrage horizontal).
- Mikroprozessor.
- Schrank mit Unterstruktur aus verzinktem Stahl und Platten aus verzinktem und lackiertem Blech für Inneninstallation.

ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - ZUBEHÖR AUF ANFRAGE

IT

ACCESSORI MONTATI

- Mandata aria orizzontale.
- Manometri alta e bassa pressione.
- Batteria ad acqua calda (esclusa regolazione e valvola a tre vie).
- Pressione statica disposnibile senza batteria ad acqua 150; 200 Pa.
- Pressione statica disposnibile con batteria ad acqua 100; 150; 200 Pa.
- Trasformatore 400/230V (per alimentazione trifase senza neutro).
- Batteria condensante in rame/rame.
- Protezione Blygold per batteria evaporante e condensante.
- Protezione Blygold per batteria ad acqua.
- Resistenze riscaldamento 6; 9 kW monostadio (con termostato sicurezza riarmo manuale).
- Resistenze riscaldamento 12; 18; 27 kW bistadio (con termostato sicurezza riarmo manuale).
- Resistenze riscaldamento 26; 45 kW tre stadi (con termostato sicurezza riarmo.

ACCESSORI SCIOLTI

- Termostato (necessario per il funzionamento).
- Umidostato (necessario per il funzionamento).
- Filtro acqua.
- Flussostato.

UK

MOUNTED ACCESSORIES

- Horizontal air discharge.
- High/low pressure gauges.
- Hot water coil.
- 150; 200 Pa external head pressure available without hot water coil.
- 100; 150; 200 Pa external head pressure available with hot water coil.
- 400/230v transformer for 400v power supply without neutral.
- Copper/copper condensing coil.
- Blygold type special protective coating for evaporating and condening coil
- Blygold type special protective coating for water coil.
- 6; 9 kw auxiliary electrical heaters at one stage (with manual reset safety thermostat).
- 12; 18; 27 kw auxiliary electrical heaters at two stages (with manual reset safety thermostat).
- 26; 45 kw auxiliary electrical heaters at three stages (with manual reset safety thermostat).

LOOSE ACCESSORIES

- Thermostat (necessary for the operation of the units).
- Humidostat (necessary for the operation of the units).
- Water strainer.
- Flow switch.

DE

EINGEBAUTE ZUBEHÖRTEILE

- Luft-Druckseite horizontal.
- Hoch- und Niederdruck-Manometer.
- Warmwasserregister (Regelung und 3-Wege-Ventil ausgenommen).
- Statischer Druck verfügbar ohne Wasserregister 150; 200 Pa.
- Statischer Druck verfügbar mit Wasser- register 100; 150; 200 Pa.
- Transformator 400/230 V (für dreiphasige Versorgung ohne Neutralleiter).
- Kupfer-/Kupfer-Verflüssigungsregister.
- Blygold-Schutz für Verdampfungs- und Verflüssigungsregister.
- Blygold-Schutz für Wasserregister.
- Heizwiderstände 6; 9 kW einstufig (mit Sicherheitsthermostat mit manueller Rücksetzung).
- Heizwiderstände 12; 18; 27 kW zweistufig (mit Sicherheitsthermostat mit manueller Rücksetzung).
- Heizwiderstände 26; 45 kW dreistufig (mit Sicherheitsthermostat mit Rücksetzung).

SEPARATE ZUBEHÖRTEILE

- Thermostat (für Betrieb notwendig).
- Feuchteregler (für Betrieb notwendig).
- Wasserfilter.
- Strömungswächter.

DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

Mod.		108 Z	110 Z	113 Z	115 Z	118 Z	122 Z	125 Z	132 Z	138 Z
DC AW	kg/h	8,3	10,2	12,4	14,9	18,3	21,5	25,1	31,5	37,7
HCA 55	kW	7,8	9,8	12	14,2	17,8	21	23,9	29,6	35,4
HCW 45	kW	6,4	8	9,6	11,6	13,9	17,2	19,5	24	29
CI AW	kW	2,1	2,6	3,2	3,8	4,7	5,6	6,5	8,1	10
DC A	kg/h	7,2	8,9	11	13,1	16,3	19,6	22,1	28,4	33,9
HCA 100	kW	14	17,4	21,1	25,1	31,7	37,1	42,3	52,5	62,7
CI A	kW	2,7	3,4	4,1	4,8	6	7,2	8,3	10,2	12,8
NAF	m³/h	1795	2294	2793	3241	4028	4834	5486	6184	7182
ESP	Pa	100	100	100	100	100	100	100	100	100
RCN	N.	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CN	N.	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CT						Scroll				
SPL	dB(A)	54	55	56	57	58	60	61	63	64
SPWL	dB(A)	80	81	82	83	84	86	87	89	90
MC	A	9	12	16	21	24	35	38	44	55
SC	A	58	78	94	116	134	175	213	232	288
EPS	V/Ph/Hz					400/3+n/50				

Mod.		237 Z	244 Z	251 Z	261 Z	274 Z	281 Z
DC AW	kg/h	37,2	43,6	50,8	61,1	73,6	81,3
HCA 55	kW	35,5	41,5	46,7	58,5	67,1	78,7
HCW 45	kW	29,1	34	38,3	47,9	54,9	64,4
CI AW	kW	9,5	11,2	12,9	16,3	18,2	20,1
DC A	kg/h	33,1	39,7	45,7	54,4	65,5	69,1
HCA 100	kW	63,3	73,6	83	103,8	118,8	139
CI A	kW	12,1	14,5	16,6	20,5	23,1	25,6
NAF	m³/h	7182	8640	9576	11970	15960	18952
ESP	Pa	100	100	100	100	100	100
RCN	N.	2	2	2	2	2	2
CN	N.	2	2	2	2	2	2
CT				Scroll			
SPL	dB(A)	64	64	65	65	65	65
SPWL	dB(A)	90	90	91	92	92	92
MC	A	48	66	76	88	110	122
SC	A	158	206	251	276	343	370
EPS	V/Ph/Hz			400/3+n/50			

IT

DC AW	Capacità di deumidificazione cedendo calore all'aria e all'acqua (1)
HCA 55	Potenza termica ceduta all'aria 55% (1)
HCW 45	Potenza termica ceduta all'acqua 45% (1)
CI AW	Potenza assorbita dai compressori cedendo calore all'aria e all'acqua (1)
DC A	Capacità di deumidificazione cedendo calore solo all'aria (2)
HCA 100	Potenza termica ceduta all'aria 100% (2)
CI A	Potenza assorbita dai compressori cedendo calore all'aria (2)
NAF	Portata d'aria nominale
ESP	Prevalenza statica utile
RCN	Numero circuiti refrigeranti
CN	Numero compressori
CT	Tipo compressori
SPL	Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 10 m di distanza dall'unità)
SPWL	Livello potenza sonora
MC	Intensità massima
SC	Intensità massima di spunto
EPS	Alimentazione elettrica standard

(1) temperatura aria di aspirazione: 27°C/65% U.R. - temperatura acqua di piscina: 26°C
(2) temperatura aria di aspirazione: 27°C/65% U.R.

UK

DC AW	Dehumidification capacity transferring heat to air and water (1)
HCA 55	Heating capacity transferring to the air 55% (1)
HCW 45	Heating capacity transferring to the water 45% (1)
CI AW	Compressors input trasferring heat to air and water (1)
DC A	Dehumidification capacity trasferring heat to air only (2)
HCA 100	Heating capacity transferring to the air 100% (2)
CI A	Compressors input trasferring heat to air only (2)
NAF	Nominal air flow
ESP	External static pressure
RCN	Number of refrigerant circuits
CN	Number of compressors
CT	Type of compressors
SPL	Pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 10 mt distance from the unit)
SPWL	Power sound level
MC	Maximum current
SC	Starting current
EPS	Electrical power supply

(1) suction air temperature: 27°C/65% R.H. - swimming pool water temperature: 26°C
(2) suction air temperature: 27°C/65% R.H.

DE

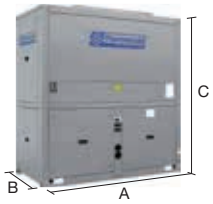
DC AW	Entfeuchtungsleistung mit Abgabe von Wärme an Luft und Wasser (1)
HCA 55	An Luft abgegebene Wärmeleistung 55% (1)
HCW 45	An Wasser abgegebene Wärmeleistung 45% (1)
CI AW	Von Verdichtern aufgenommene Leistung durch Abgabe von Wärme an Luft und Wasser (1)
DC A	Entfeuchtungsleistung mit Abgabe von Wärme nur an Luft (2)
HCA 100	An Luft abgegebene Wärmeleistung 100% (2)
CI A	Von Verdichtern aufgenommene Leistung durch Abgabe von Wärme an Luft (2)
NAF	Luft-Nennfördervolumen
ESP	Statische Nutzförderhöhe
RCN	Anzahl Kältekreisläufe
CN	Anzahl Verdichter
CT	Verdichtertyp
SPL	Schalldruckpegel (berechnet nach ISO 3744 auf 10 m Abstand zur Einheit)
SPWL	Schallleistungspegel
MC	Max. Strom
SC	Max. Strom beim Anlauf
EPS	Standard-Stromversorgung

(1) Ansaugluftemperatur: 27°C/65% R.F. - Temperatur Schwimmbeckenwasser: 26°C
(2) Ansaugluftemperatur: 27°C/65% U.R.

DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - ABMESSUNGEN UND GEWICHTE

Mod.	Vers.		108 Z	110 Z	113 Z	115 Z	118 Z	122Z	125 Z	132 Z	138 Z
A		mm	993	993	993	1243	1243	1243	1640	1640	1640
B		mm	774	774	774	774	774	774	774	774	874
C		mm	1300	1300	1300	1420	1420	1420	1620	1620	1700
SW	**S**	kg	260	264	269	304	337	343	546	562	582
SW	**C**	kg	284	288	293	332	365	371	578	590	610

Mod.	Vers.		237 Z	244 Z	251 Z	261 Z	274 Z	281 Z
A		mm	1640	1640	1643	2190	2190	2190
B		mm	874	874	1036	1036	1036	1036
C		mm	1700	1700	1745	2000	2000	2000
SW	**S**	kg	672	682	717	832	870	886
SW	**C**	kg	700	710	745	854	894	908



SW peso di spedizione
SW shipping weight
SW Liefergewicht

S versione senza batteria aggiuntiva acqua calda
version without additional hot water coil
Version ohne zusätzliches Warmwasserregister

C versione con batteria aggiuntiva acqua calda
version with additional hot water coil
Version mit zusätzlichem Warmwasserregister